



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för utveckling*

---

**2011/2047(INI)**

18.4.2011

# **ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 188**

**Förslag till betänkande**  
**Filip Kaczmarek**  
(PE460.696v02-00)

Att göra EU:s utvecklingspolitik effektivare  
(2011/2047(INI))

AM\864645SV.doc

PE462.861v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

AM\_Com\_NonLegReport

**Ändringsförslag 1**  
**Eva-Britt Svensson, Corina Crețu**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 4a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av kommissionens arbetsdokument om EU:s handlingsplan för jämställdhet och ökat medinflytande för kvinnor i utvecklingsarbetet 2010–2015 (SEK(2010)0265) och rådets slutsatser av den 14 juni 2010 om millennieutvecklingsmålen, där rådet stöder EU:s handlingsplan på detta område,*

Or. en

**Ändringsförslag 2**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 10a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av rapporten från Olivier De Schutter, FN:s särskilda rapportör för rätten till mat, med titeln ”Agroecology and the Right to Food”, som lades fram vid det 16:e mötet i FN:s råd för mänskliga rättigheter [A/HRC/16/49] den 8 mars 2011,*

Or. en

**Ändringsförslag 3**  
**Maurice Ponga**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 10a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av kommissionens initiativ i mars 2010 om en strukturerad dialog för ett effektivt utvecklingspartnerskap i syfte att identifiera konkreta sätt att öka effektiviteten när det gäller det civila samhällets organisationers och lokala myndigheters delaktighet i EU-samarbetet,*

Or. fr

**Ändringsförslag 4**  
**Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 11a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av kommissionens grönbok av den 19 oktober 2010 om EU:s budgetstöd till tredjeland i framtiden,*

Or. en

**Ändringsförslag 5**  
**Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 11b (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av den process som pågår inom ramen för den strukturerade dialogen för ett effektivt utvecklingspartnerskap,*

Or. fr

**Ändringsförslag 6**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 12a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av sin resolution av den 8 mars 2011 om beskattning och utveckling – samarbete med utvecklingsländer för att främja god förvaltning i skattefrågor (2010/2102(INI)),*

Or. en

**Ändringsförslag 7**  
**Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Skäl B**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

B. Genom det europeiska samförståndet om utveckling bekräftas EU:s åtagande att minska fattigdomen och strävan att uppnå millennieutvecklingsmålen samt unionens engagemang för principerna om egenansvar, partnerskap, biståndseffektivitet och konsekvens i utvecklingspolitiken. Dessa är fortsatt mycket viktiga för att förbättra effekterna av EU:s utvecklingsbistånd.

B. Genom det europeiska samförståndet om utveckling bekräftas EU:s åtagande att minska fattigdomen och strävan att uppnå millennieutvecklingsmålen samt unionens engagemang för principerna om egenansvar, partnerskap, biståndseffektivitet och konsekvens i utvecklingspolitiken. Dessa är fortsatt mycket viktiga ***och ska vara vägledande för insatserna*** för att förbättra effekterna av EU:s utvecklingsbistånd.

Or. fr

**Ändringsförslag 8**  
**Eva-Britt Svensson, Corina Crețu**

**Förslag till resolution**  
**Skäl Ca (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ca. Jämställdhet, kvinnors politiska och ekonomiska medinflytande och kvinnors åtnjutande av mänskliga rättigheter är grundläggande förutsättningar för minskad fattigdom och hållbar utveckling.***

Or. en

**Ändringsförslag 9**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll respekteras.

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll respekteras. ***Parlamentet betonar dessutom att samhällelig, religiös, ekonomisk och politisk mångfald bör beaktas i utarbetandet av landsstrategidokumentet och att de bör vara så opartiska som möjligt.***

Or. en

**Ändringsförslag 10**  
**Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll respekteras.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll respekteras. ***Parlamentet uppmanar kommissionen att göra alla intressenter i partnerländerna (regeringar, parlament, lokala och regionala myndigheter samt civilsamhället) mer delaktiga i utarbetandet av de europeiska landsstrategidokumentet.***

Or. en

**Ändringsförslag 11**  
**Charles Goerens, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll respekteras.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar försöken att ta fram europeiska landstrategidokument för att förbättra samordningen mellan kommissionen och medlemsstaterna. Parlamentet betonar att man i programplaneringen måste säkerställa att agendan för biståndseffektivitet införs och att parlamentets rätt att utöva demokratisk kontroll ***i enlighet med artikel 290 i Lissabonfördraget*** respekteras.

Or. en

**Ändringsförslag 12**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1a. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning att Europeiska utvecklingsfonden (EUF) inbegrips i EU-budgeten som ett viktigt steg för en förbättrad samordning mellan EU:s olika stödinstrument. Parlamentet påpekar dock att detta varken får leda till en minskning av medlen till det framtida instrumentet för utvecklingssamarbete eller till EUF (jämfört med nuvarande nivåer).***

Or. en

**Ändringsförslag 13**  
**Patrice Tirolien, Michael Cashman, Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1b. Europaparlamentet betonar att effekterna av EU:s bistånd kan ökas stort redan nu om de principer som styr åtgärderna på utvecklingsområdet genomförs fullt ut, t.ex. inriktningen på fattigdomsbekämpning i EU:s bistånd, konceptet för en konsekvent utvecklingspolitik och åtagandena från Paris och Accra om biståndseffektivitet. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att ta initiativet i dessa frågor, särskilt inför högnivåforumet om biståndseffektivitet i Busan.***



**Ändringsförslag 14**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att spela en huvudroll vid högnivåforumet om biståndseffektivitet i Busan 2011 och se till att denna avgörande process följer de mål som tidigare ställts upp i EU:s operativa ram för biståndseffektivitet 2015.***

**Ändringsförslag 15**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1d. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förnyade insatser för att övervaka och rapportera om inverkan och resultaten av EU:s utvecklingsstöd. Parlamentet framhåller att man i kommissionens strategi måste beakta principerna i Parisförklaringen om biståndseffektivitet och handlingsplanen från Accra.***

**Ändringsförslag 16**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution  
Punkt 1e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*1e. Europaparlamentet anser att de program och den politik som finansieras av EU bör bli föremål för systematiska utvärderingar så att man kan identifiera de effektivaste utvecklingsinsatserna. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att utifrån noggranna kriterier och indikatorer utforma övergripande riktlinjer för sådana utvärderingar. Fokuseringen på politikens genomslagskraft får dock inte leda till att de uppnådda resultaten utvärderas endast utifrån kvantitativa kriterier och i ett kortsiktigt perspektiv.*

Or. fr

**Ändringsförslag 17  
Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution  
Punkt 1f (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*1f. Europaparlamentet anser att ”millennieutvecklingsmålskontrakt” utgör en positiv modell för ett förutsägbart och resultatbaserat bistånd, och att detta koncept därför bör vidareutvecklas av kommissionen och medlemsstaterna.*

Or. en

**Ändringsförslag 18  
Ricardo Cortés Lastra, Miguel Angel Martínez Martínez**

**Förslag till resolution  
Punkt 1g (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**1g. Europaparlamentet påminner om att en ansvarsfull styrning som bygger på deltagande är en viktig faktor för utveckling, vilket också fastslås i det europeiska samförståndet om utveckling.**

Or. en

**Ändringsförslag 19**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1h (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**1h. Europaparlamentet stöder kommissionens förslag om att i högre grad främja god samhällsstyrning och korruptionsbekämpning i mottagarländerna. Parlamentet betonar dock att mekanismer där bistånd används som ett incitament för politiska reformer måste vara transparenta, särskilt prioritera demokrati och mänskliga rättigheter och engagera nationella intressenter på utvecklingsområdet.**

Or. en

**Ändringsförslag 20**  
**Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att man **för att** följa konceptet om demokratiskt egenansvar **bör** stödja parlament, lokala

2. Europaparlamentet betonar att **en förutsättning för att utvecklingspolitiken ska lyckas är att befolkningen i**

myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

***mottagarlandet görs delaktig när politiken ska utformas och utvärderas. Om man vill*** följa konceptet om demokratiskt egenansvar ***måste man därför*** stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

Or. fr

## **Ändringsförslag 21** **Patrice Tirolien, Charles Goerens, Vincent Peillon**

### **Förslag till resolution** **Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala ***och regionala*** myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat. ***Parlamentet betonar dessutom att territoriella utvecklingsstrategier ökar mottagarländernas egenansvar.***

Or. en

## **Ändringsförslag 22** **Ricardo Cortés Lastra**

### **Förslag till resolution** **Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att man för

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att man för

att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars, **övervaka och** utvärdera utvecklingsresultat.

Or. en

## **Ändringsförslag 23** **Zigmantas Balčytis**

### **Förslag till resolution** **Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier, ställa regeringar till svars och utvärdera **tidigare prestationer och** utvecklingsresultat.

Or. en

## **Ändringsförslag 24** **Nirj Deva**

### **Förslag till resolution** **Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier,

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet betonar att man för att följa konceptet om demokratiskt egenansvar bör stödja parlament, lokala myndigheter, civilsamhället och andra intressenter i deras försök att utföra sin uppgift att fastställa utvecklingsstrategier,

ställa regeringar till svars och utvärdera utvecklingsresultat.

ställa regeringar till svars och utvärdera **konkreta** utvecklingsresultat.

Or. en

**Ändringsförslag 25**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**2a. Europaparlamentet uppmanar EU att uppfylla åtagandena från Accra genom att tillhandahålla medel och lämpligt stöd till sina partnerregeringar för att möjliggöra ett meningsfullt deltagande för medborgarna i civilsamhällets organisationer.**

Or. en

**Ändringsförslag 26**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**2b. Europaparlamentet betonar att de nationella parlamenten i mottagarländerna och civilsamhällets organisationer bör spela en ledarroll, eftersom de har de bästa förutsättningarna för att fastställa prioriterade sektorer, utarbeta landsstrategidokument och övervaka budgetanslag. Parlamentet uppmanar de nationella parlamenten att anta landsstrategidokument och fleråriga budgetar i samråd med civilsamhället innan den politiska dialogen med givarna**

*inleds, med målsättningen att stärka parlamentarikernas roll i beslutsprocessen.*

Or. en

**Ändringsförslag 27**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2c. Europaparlamentet vill peka på den roll som de lokala och regionala myndigheterna med sina nätverk har för att öka genomslagskraften för EU:s utvecklingspolitik. På grund av sina befogenheter, sina ansvarsområden och sin närhet till medborgarna utgör behöriga lokala och regionala myndigheter en viktig länk i arbetet för att skapa en samordnad och hållbar utveckling i dessa länder.*

Or. fr

**Ändringsförslag 28**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2d. Europaparlamentet framhåller att det finns ett starkt samband mellan en effektiv utvecklingspolitik och kapacitetsutveckling. Parlamentet anser att kapacitetsutveckling bör betraktas som en integrerad process som ökar medborgarnas, organisationernas, regeringarnas och samhällenas*

*möjligheter att utforma hållbara utvecklingsstrategier, och att kapacitetsutveckling är en process som kräver egenansvar från och politiskt utrymme för partnerländerna.*

Or. en

**Ändringsförslag 29**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*2e. Europaparlamentet påpekar att en grundläggande förutsättning för ett verkningsfullt utvecklingsstöd är att stöd till kapacitetsutveckling inte bara ges genom budgetstödinstrumentet utan även via tekniskt samarbete. Parlamentet påpekar att dessa instrument med tiden kan bidra till att öka partnerländernas känsla av egenansvar för och solidarisering med förändringsprocesserna.*

Or. en

**Ändringsförslag 30**  
**Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att **behoven** även fortsättningsvis måste utgöra **ett** avgörande **kriterium** för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det **officiella**

3. Europaparlamentet kräver att **fattigdomsutrotning** även fortsättningsvis måste utgöra **det** avgörande **kriteriet** för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att **se över omfattningen**



utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

**av finansieringsinstrumenten och** inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten **och införa en utfasningsperiod för tilldelningen av offentligt utvecklingsbistånd till tillväxtekonomier.**

Or. en

### **Ändringsförslag 31** **Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

##### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *officiella* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

##### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU, **men påpekar dock att biståndseffektiviteten måste förbättras genom fokusering på konkreta resultat.** Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten, **samtidigt som uppnådda resultat och biståndets inverkan beaktas.**

Or. en

### **Ändringsförslag 32** **Patrice Tirolien**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

##### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett

##### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **betonar att målet att öka biståndets inverkan och få fler**

avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *officiella* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

***resultat/mer valuta för pengarna inte får leda till en riskovillig utvecklingspolitik som endast inriktas på "lätta länder".*** ***Parlamentet*** kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

Or. en

### **Ändringsförslag 33** **Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

##### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *officiella* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

##### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten. ***Parlamentet vill i detta sammanhang varna för en koncentration av finansiella medel i de minst riskabla projekten och länderna, något som en alltför stark resultatfokusering kan leda till.***

Or. fr

### **Ändringsförslag 34** **Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *officiella* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste **och mest sårbara** länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

Or. en

**Ändringsförslag 35**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *officiella* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet kräver att behoven även fortsättningsvis måste utgöra ett avgörande kriterium för tilldelning av utvecklingsbistånd från EU. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inrikta det *offentliga* utvecklingsbiståndet på de fattigaste länderna samt på de fattigaste samhällsskikten, **särskilt de människor som löper störst risk för social utestängning, t.ex. personer med funktionshinder.**

Or. es

**Ändringsförslag 36**  
**Corina Crețu, Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution  
Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**3a. Europaparlamentet påpekar att tillgång till grundläggande socialtjänster, särskilt sjukvård och utbildning, som är avgörande för att uppnå millennieutvecklingsmålen och underlätta en hållbar utveckling, måste fortsätta att vara en hörnsten i EU:s bistånd.**

Or. en

**Ändringsförslag 37  
Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution  
Punkt 4**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker **behovet** av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna **och om att samarbetet och dialogen därför bör fortsätta för att bemöta den ihållande fattigdomen och ojämlikheten. Parlamentet upprepar att det samarbete som ligger utanför det officiella utvecklingsbiståndet och som bedrivs med de minst utvecklade länderna och med strategiska partner inte får finansieras genom den redan låga utvecklingsbudgeten.**

4. Europaparlamentet understryker **att det kan finnas ett behov** av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna, **att kvinnorna inte är proportionerligt representerade, och att ekonomisk och social utveckling går hand i hand i alla landssituationer.**

Or. en

**Ändringsförslag 38**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet understryker behovet av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna och om att samarbetet och dialogen därför bör fortsätta för att bemöta den ihållande fattigdomen och ojämlikheten.

***Parlamentet upprepar att det samarbete som ligger utanför det officiella utvecklingsbiståndet och som bedrivs med de minst utvecklade länderna och med strategiska partner inte får finansieras genom den redan låga utvecklingsbudgeten.***

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker behovet av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna och om att samarbetet och dialogen därför bör fortsätta för att bemöta den ihållande fattigdomen och ojämlikheten.

Or. en

**Ändringsförslag 39**  
**Fiona Hall**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet understryker behovet av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna och om att samarbetet och dialogen därför bör fortsätta för att bemöta den ihållande fattigdomen och ojämlikheten. Parlamentet

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet understryker behovet av att skilja mellan behoven hos de minst utvecklade länderna och medelinkomstländerna, i synnerhet de som är på väg att bli bidragsgivare. Parlamentet påminner om att 72 procent av världens fattiga lever i de minst utvecklade länderna, ***att de allvarliga inkomstskillnaderna vilka grundas på kön och etniska grupper, rasgrupper och***

upprepar att det samarbete som ligger utanför det *officiella* utvecklingsbiståndet och som bedrivs med de minst utvecklade länderna och med strategiska partner inte får finansieras genom den redan låga utvecklingsbudgeten.

***andra grupper leder till en ökad ojämlikhet när det gäller socialt, kulturellt och politiskt inflytande***, och om att samarbetet och dialogen därför bör fortsätta för att bemöta den ihållande fattigdomen och ojämlikheten. Parlamentet upprepar att det samarbete som ligger utanför det *offentliga* utvecklingsbiståndet och som bedrivs med de minst utvecklade länderna och med strategiska partner inte får finansieras genom den redan låga utvecklingsbudgeten.

Or. en

**Ändringsförslag 40**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet anser att EU:s utvecklingspolitik bör sikta på att eliminera hinder för utveckling, såsom dumpning av jordbruksprodukter, obefogade skuldbördor, kapitalflykt och orättvis handel. Det är även viktigt att skapa internationella förutsättningar för att bekämpa fattigdom, garantera en anständig inkomst och försörjning och sörja för att de grundläggande mänskliga rättigheterna respekteras, inklusive sociala och ekonomiska rättigheter.***

Or. en

**Ändringsförslag 41**  
**Corina Crețu, Ricardo Cortés Lastra, Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4b. Europaparlamentet understryker att bekämpandet av ojämlikhet – inklusive ojämlikhet mellan könen – förstärker den människorättsbaserade strategi som förespråkas i det europeiska samförståndet om utveckling och leder till att fattigdomen kan minskas snabbare.***

Or. en

**Ändringsförslag 42**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4c. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen hämmas till följd av konflikter och katastrofer. Parlamentet anser därför att det är både viktigt och kostnadseffektivt att investera i förebyggande åtgärder.***

Or. en

**Ändringsförslag 43**  
**Norbert Neuser**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4d. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillsammans med intresserade medlemsstater ge nya innovativa biståndsstrategier en chans, t.ex. betalning vid biståndslieferans, resultatbaserat bistånd och***

**Ändringsförslag 44**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet understryker att en förutsättning för att man ska kunna genomföra en effektiv utvecklingspolitik är att det finns konsekvens i politiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att fastställa tydliga ansvarsområden för att det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget ska kunna införas, **och begär att kommissionen, Europeiska utrikestjänsten och EU-delegationerna avsätter tillräckliga resurser för detta ändamål.**

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att en förutsättning för att man ska kunna genomföra en effektiv utvecklingspolitik är att det finns konsekvens i politiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att fastställa tydliga ansvarsområden för att det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget ska kunna införas.

**Ändringsförslag 45**  
**Corina Crețu, Miguel Angel Martínez Martínez, Ricardo Cortés Lastra, Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet understryker att en förutsättning för att man ska kunna genomföra en effektiv utvecklingspolitik är att det finns konsekvens i politiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att fastställa tydliga ansvarsområden för att det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker att en förutsättning för att man ska kunna genomföra en effektiv utvecklingspolitik **och uppnå millennieutvecklingsmålen** är att det finns konsekvens i politiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att fastställa tydliga ansvarsområden **och ledningsstrukturer på högsta nivå** för att



ska kunna införas, och begär att kommissionen, Europeiska utrikestjänsten och EU-delegationerna avsätter tillräckliga resurser för detta ändamål.

det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget ska kunna införas, och begär att kommissionen, Europeiska utrikestjänsten och EU-delegationerna avsätter tillräckliga resurser för detta ändamål.

Or. en

**Ändringsförslag 46**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet betonar att EU:s råvarustrategi är ett tydligt exempel på att det finns en motsägelse mellan unionens ekonomiska intressen och målet att utrota fattigdomen, vilket strider mot EU:s skyldighet när det gäller en konsekvent politik för utveckling i enlighet med artikel 208 i Lissabonfördraget, och även hindrar utvecklingsländernas utsikter till ekonomisk utveckling.***

Or. en

**Ändringsförslag 47**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5b. Europaparlamentet beklagar att kommissionen i sin grönbok om EU:s utvecklingspolitik till stöd för en socialt integrerande tillväxt och en hållbar utveckling inte har dragit lärdom av sin samarbetspolitik under de senaste***

*årtiondena. Parlamentet beklagar likaså att kommissionen inte har lagt fram några förslag om genomförandet av en konsekvent utvecklingspolitik i praktiken genom att koppla utvecklingsbiståndet till andra EU-politikområden såsom jordbruk, handel, beskattning, klimatförändringar, investering eller tillgång till råvaror.*

Or. en

**Ändringsförslag 48**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*5c. Europaparlamentet anser att EU:s utvecklingspolitik bör ha en incitamentsbaserad inriktning för att vara verkningsfull, som grundas på ökad differentiering genom att de länder som visar goda resultat belönas och de länder som är längst ifrån att nå målen får hjälp.*

Or. en

**Ändringsförslag 49**  
**Nirj Deva**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*5d. Europaparlamentet kräver att riktade innovativa finansieringsmekanismer som fokuseras på välståndsskapande, egendomsrättigheter och begränsning av kapitalflykten beaktas i utformningen av lokaliserade utvecklingsriktlinjer, enligt*

*mottagarländernas särskilda  
prioriteringar.*

Or. en

**Ändringsförslag 50**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5e. Europaparlamentet konstaterar att multilaterala utvecklingsavtal är effektivast när de tillämpas allmänt i bred skala, medan bilaterala avtal däremot koncentreras på särskilda riktade behov och därför är bättre lämpade för en högeffektiv utvecklingspolitik. Parlamentet hävdar att kommissionen bör värdesätta denna dynamik och göra allt den kan för att främja utvecklingsavtal.***

Or. en

**Ändringsförslag 51**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5f (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5f. Europaparlamentet påpekar att god samhällsstyrning kräver förmåga, lyhördhet och ansvarskänsla. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att övervaka och rapportera om samhällsstyrningsmetoder i utvecklingsländer, bland annat om korruptionsbekämpning, åtgärder för att förbättra den offentliga finansiella förvaltningen, insatser för att öka insynen***

*samt upprätthållande av de mänskliga rättigheterna.*

Or. en

**Ändringsförslag 52**  
**Andreas Mölzer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6**

*Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *officiellt* utvecklingsbistånd måste **uppnås**. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att **hitta nya källor för utvecklingsfinansiering** och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *officiellt* utvecklingsbistånd.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *offentligt* utvecklingsbistånd måste **fortsätta att gälla**. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att **fokusera mer på en effektiv och hållbar fördelning av utvecklingsbiståndet** och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *offentligt* utvecklingsbistånd.

Or. de

**Ändringsförslag 53**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6**

*Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *officiellt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering och motsätter sig

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *offentligt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering, **särskilt från den**

alla utvidgningar av definitionen av *officiellt* utvecklingsbistånd.

**privata sektorn och genom marknadsinriktade lösningar**, och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *offentligt* utvecklingsbistånd.

Or. en

## Ändringsförslag 54 Kriton Arsenis

### Förslag till resolution Punkt 6

#### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *officiellt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering och motsätter sig alla utvidgningar av **definitionen** av *officiellt* utvecklingsbistånd.

#### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *offentligt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering. **Parlamentet påpekar vidare att en skatt på finansiella transaktioner skulle kunna inbringa miljarder euro som skulle kunna gå till utvecklingsbistånd**, och motsätter sig alla **ändringar eller** utvidgningar av **OECD:s definition** av *offentligt* utvecklingsbistånd.

Or. en

## Ändringsförslag 55 Patrice Tirolien, Michael Cashman, Vincent Peillon

### Förslag till resolution Punkt 6

#### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens

#### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens

bruttonationalinkomst (BNI) till *officiellt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *officiellt* utvecklingsbistånd.

bruttonationalinkomst (BNI) till *offentligt* utvecklingsbistånd måste uppnås, *eftersom det inte räcker att bara öka det befintliga biståndets inverkan*. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering, *t.ex. en skatt på finansiella transaktioner*, och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *offentligt* utvecklingsbistånd.

Or. en

### Ändringsförslag 56

**Enrique Guerrero Salom, Miguel Angel Martínez Martínez, Ricardo Cortés Lastra**

#### Förslag till resolution

##### Punkt 6

###### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *officiellt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *officiellt* utvecklingsbistånd.

###### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt om att målet att avsätta 0,7 procent av unionens bruttonationalinkomst (BNI) till *offentligt* utvecklingsbistånd måste uppnås. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att hitta nya källor för utvecklingsfinansiering, *t.ex. en skatt på finansiella transaktioner*, och motsätter sig alla utvidgningar av definitionen av *offentligt* utvecklingsbistånd.

Or. en

### Ändringsförslag 57

**Emma McClarkin**

#### Förslag till resolution

##### Punkt 6a (ny)

###### *Förslag till resolution*

###### *Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet uppmanar**

*medlemsstaterna att fullgöra sina  
ouppfyllda finansiella åtaganden,  
inklusive åtagandena om mödrars och  
barns hälsa inom ramen för G8:s  
Muskoka-initiativ.*

Or. en

**Ändringsförslag 58**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*6b. Europaparlamentet påpekar att  
bistånd måste ges på ett förutsägbart sätt,  
kopplas till nationella planer och  
prioriteringar och uppmuntra till insyn  
och ansvarsskyldighet från de berörda  
givarregeringarnas, icke-statliga  
organisationernas och partnerstaternas  
sida.*

Or. en

**Ändringsförslag 59**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*6c. Europaparlamentet kräver att nu  
gällande överenskommelser och avtal med  
utvecklingsländer ses över i syfte att  
kunna bekämpa fattigdom och svält.  
Parlamentet vill ha ett moratorium för  
varje avtal eller överenskommelse som EU  
ingått och som står i vägen för att  
millennieutvecklingsmålen ska kunna nås  
senast 2015 och som undergräver kampen*

*mot världsfattigdomen och världssvälten.*

Or. de

**Ändringsförslag 60**  
**Andreas Mölzer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar **en betydande realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram.**

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd **även i tider av ekonomisk och finansiell kris, då även den gemensamma valutan euro starkt hotas, rättfärdigar att** den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd **förblir oförändrad** under nästa fleråriga budgetram.

Or. de

**Ändringsförslag 61**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet anser att **mervärdet** av kommissionens utvecklingsbistånd **rättfärdigar en betydande realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd** under nästa fleråriga budgetram.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet anser att **trots att det bevisligen finns ett verkligt mervärde** av kommissionens utvecklingsbistånd **bör inte ytterligare budgetökningar** under nästa fleråriga budgetram **vara automatiska, utan bedömas på grundval av oberoende konsekvensanalyser av finansieringens effektivitet och ändamålsenlighet.**

Or. en



**Ändringsförslag 62**  
**Ivo Vajgl**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar en **betydande** realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar en **avsevärd** realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram.

Or. en

**Ändringsförslag 63**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar en betydande realökning av **den budget som är öronmärkt för** utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd **och det faktum att tidsgränsen för millennieutvecklingsmålen närmar sig** rättfärdigar en betydande realökning av **de årliga siffrorna för offentligt** utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram. **Parlamentet betonar att den andel av det sammanlagda biståndet som kanaliseras via EU-budgeten inte får minskas.**

Or. en

**Ändringsförslag 64**  
**Patrice Tirolien, Michael Cashman**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar en betydande realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet anser att mervärdet av kommissionens utvecklingsbistånd rättfärdigar en betydande realökning av den budget som är öronmärkt för utvecklingsbistånd under nästa fleråriga budgetram. **Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd bör fortsätta att inriktas på fattigdomsbekämpning under nästa fleråriga budgetram.**

Or. en

**Ändringsförslag 65**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

**Ändringsförslag 66**  
**Nirj Deva**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

**8. Europaparlamentet vill att man inom EU fortsätter att satsa på utbildning och information om utveckling. Parlamentet**

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet påminner om att det bistånd som ges via EU:s framtida instrument för utvecklingssamarbete även i fortsättningen måste vara kopplat till de kriterier för offentligt utvecklingsbistånd som fastställts av OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd.**

Or. en

*Ändringsförslag*

**utgår**

***betonar att detta inte bara bör ses som ett sätt att öka allmänhetens stöd för utvecklingsbiståndet utan också som ett sätt att ge alla människor i EU möjlighet att förstå globala utvecklingsfrågor.***

Or. en

**Ändringsförslag 67**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet vill att man inom EU ***fortsätter att satsa*** på utbildning och information om utveckling. Parlamentet betonar att detta inte bara bör ses som ett sätt att öka allmänhetens stöd för utvecklingsbiståndet utan också som ett sätt att ge alla människor i EU möjlighet att förstå globala utvecklingsfrågor.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet vill att man inom EU ***utökar satsningen*** på utbildning och information om utveckling. Parlamentet betonar att detta inte bara bör ses som ett sätt att öka allmänhetens stöd för utvecklingsbiståndet utan också som ett sätt att ge alla människor i EU möjlighet att förstå globala utvecklingsfrågor.

***Parlamentet påpekar att om man lyckas öka medvetenheten om dessa frågor och komma till rätta med den likgiltiga inställningen till skyldigheten att hjälpa utvecklingsländerna så skulle detta stärka EU:s utvecklingspolitik.***

Or. en

**Ändringsförslag 68**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

***8a. Parlamentet konstaterar att det för att öka allmänhetens medvetenhet och komma till rätta med den likgiltiga***

*inställningen till dessa frågor krävs insatser för att förbättra insynen i biståndsutgifter, öka spridningen av oberoende konsekvensanalyser och tillämpa strängare påföljder för de aktörer som har förskingrat utvecklingsbistånd.*

Or. en

**Ändringsförslag 69**  
**Corina Crețu, Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***8b. Europaparlamentet upprepar att EU bör kanalisera sitt bistånd till de minst utvecklade länderna, och då särskilt fokusera på kvinnor, barn och personer med funktionshinder.***

Or. en

**Ändringsförslag 70**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt ***kan vara en viktig*** drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt ***är en avgörande*** drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det

nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt, **såsom mikrokrediter och mikrofinansiering samt andra marknadslösningar.**

Or. en

## Ändringsförslag 71 Filip Kaczmarek, Gay Mitchell

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt **kan vara** en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt **är** en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga **och marginaliserade** genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

Or. en

## Ändringsförslag 72 Nirj Deva

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara **en viktig drivkraft** i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara **den största drivkraften** i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på

fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

Or. en

### Ändringsförslag 73 Fiona Hall

#### Förslag till resolution Punkt 9

##### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen **kommer att vara mycket större** om **man minskar** ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

##### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att **tillväxt bara är ett instrument bland många, och att maximerad tillväxt inte automatiskt leder till maximerad utveckling. Parlamentet konstaterar särskilt att** tillväxtens effekter på fattigdomen **undergrävs** om ojämlikheterna **ökar**. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

Or. en

### Ändringsförslag 74 Ricardo Cortés Lastra, Miguel Angel Martínez Martínez

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för **en verkligt integrerande** tillväxt.

Or. en

**Ändringsförslag 75**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet är medvetet om att ekonomisk tillväxt kan vara en viktig drivkraft i utvecklingen. Parlamentet betonar dock att tillväxtens effekter på fattigdomen kommer att vara mycket större om man minskar ojämlikheterna **och respekterar mänskliga rättigheter**. Parlamentet kräver därför att EU:s utvecklingsbistånd inriktas på att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga genom att man vidtar åtgärder som specifikt fokuserar på fattiga, i syfte att öka deras andel av det nationella välståndet och göra det möjligt för dem att bli en drivkraft för tillväxt.

Or. fi

**Ändringsförslag 76**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet påpekar att en politik som endast grundas på ekonomisk tillväxt har en begränsad inverkan när det gäller fattigdomsutrotning och främjande av social sammanhållning, vilket den senaste tidens finans-, klimat-, energi- och livsmedelskriser har visat. Parlamentet förespråkar en hållbar utveckling som baseras på rättvis handel och social rättvisa, och som gynnar de nuvarande generationerna utan att riskera framtida generationers tillgång till resurserna.**

Or. en

**Ändringsförslag 77**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9b. Europaparlamentet erinrar om att tillväxtstrategier bör ha ett långsiktigt perspektiv och i hög grad måste vara inriktade på utvecklingen inom flera olika sektorer för att kunna garantera en hållbar utveckling och ett skydd mot externa kriser. Parlamentet anser att ekonomisk tillväxt måste baseras på ett konkret engagemang från en majoritet av den inhemska befolkningen och i första hand vara inriktad på att tillgodose interna behov, istället för att som hittills**



*vara helt exportfixerade. Parlamentet bekräftar att det främsta målet för utvecklingsländernas tillväxtstrategier måste vara att få bukt med fattigdom och svält, att individer och inte koncernintressen ska stå i centrum samt att den sociala strukturen i respektive land därför oundvikligen måste beaktas.*

Or. de

**Ändringsförslag 78**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9c. Parlamentet erinrar om att de minst utvecklade länderna (LDC) är i behov av särskilt stöd och uppmärksamhet samt att den fixering på export som inspirerats av den s.k. Washingtonöverenskommelsen fått ödesdigra följder för dessa länder. De minst utvecklade ländernas näringsliv måste skyddas mot extern konkurrens om de ska ha möjlighet att över huvud taget skapa någon form av tillväxt, hållbar eller inte, så att de egna behoven kan tillgodoses.*

Or. de

**Ändringsförslag 79**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9d. Europaparlamentet betonar att varje politik för ekonomisk tillväxt måste*

***åtföljas av en aktiv fördelningspolitik, marknadsregleringspolitik, politik för att främja införandet av sociala normer och miljönormer samt en aktiv politik för social trygghet.***

Or. fr

**Ändringsförslag 80**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja åtgärder som skulle ***göra det lättare för fattiga*** att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja åtgärder som skulle ***underlätta möjligheterna*** att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling.

Or. en

**Ändringsförslag 81**  
**Maurice Ponga**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och

medlemsstaterna att främja åtgärder som **skulle göra** det lättare för fattiga att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling.

medlemsstaterna att främja åtgärder som **säkrar äganderätten när det gäller mark och gör** det lättare för fattiga att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling.

Or. fr

## Ändringsförslag 82 Gabriele Zimmer

### Förslag till resolution Punkt 10

#### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja åtgärder som skulle göra det lättare för fattiga att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling.

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet understryker att EU:s politik bör främja tillväxt i de sektorer i ekonomin där de fattiga tjänar sitt levebröd, såsom inom jordbruket och i den informella sektorn. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att främja åtgärder som skulle göra det lättare för fattiga att få tillgång till mark, marknader och krediter och andra ekonomiska tjänster samt kunskapsutveckling, **utan att man förstärker redan existerande ojämlikheter eller befäster asymmetriska beroendestrukturer.**

Or. de

## Ändringsförslag 83 Åsa Westlund

### Förslag till resolution Punkt 10a (ny)

#### *Förslag till resolution*

#### *Ändringsförslag*

**10a. Europaparlamentet betonar att det är viktigt att särskilt stödja kvinnor som är**

*verksamma inom jordbruket, eftersom forskning visar att jordbruksverksamheter med kvinnor som chefer eller markägare är mer produktiva och att inkomsterna från arbetet sprids på ett mer rättvist sätt. Parlamentet betonar att alla former av diskriminering mot kvinnor måste upphöra och efterlyser en ökad medvetenhet om jämställdhetsfrågor inom jordbrukspolitiken och programmen på jordbruksområdet. Parlamentet understryker dessutom att kvinnor måste ses som likvärdiga partner i en hållbar utveckling av jordbruket och livsmedelssäkerheten.*

Or. en

**Ändringsförslag 84**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på **näringslivsutveckling**, förutsatt att sociala normer och miljönormer respekteras.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på **en hållbar ekonomisk utveckling**, förutsatt att sociala normer och miljönormer respekteras.

Or. en

**Ändringsförslag 85**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på näringslivsutveckling, **förutsatt att** sociala normer och miljönormer

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på näringslivsutveckling, **med full respekt för** sociala normer och miljönormer.

respekteras.

**Parlamentet anser att EU-företag och deras filialer som investerar i utvecklingsländer bör vara juridiskt ansvariga i sina hemländer för människorättsöverträdelser och överträdelser av arbets- och miljönormer.**

Or. en

**Ändringsförslag 86**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på näringslivsutveckling, förutsatt att sociala normer och miljönormer respekteras.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på näringslivsutveckling, förutsatt att sociala normer och miljönormer respekteras. **Parlamentet konstaterar att det effektivaste sättet att öka tillväxten och hjälpa människor ur fattigdom är att öka näringslivs- och marknadsutvecklingen.**

Or. en

**Ändringsförslag 87**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på **näringslivsutveckling**, förutsatt att sociala normer och miljönormer respekteras.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet stöder satsningarna på **näringslivs- och infrastrukturutveckling**, förutsatt att sociala normer, **strategier för etiskt ansvarstagande** och miljönormer respekteras.

Or. fi

**Ändringsförslag 88**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***11a. Europaparlamentet påpekar att näringslivsutveckling har en enorm potential för att förändra de nationella ekonomierna och att detta, till skillnad från jordbruksexport eller utvinning av naturresurser, som utsätter ekonomierna för chocker, sannolikt ger mer utrymme för långsiktig produktivitetstillväxt. Parlamentet uppmanar därför utvecklingsländerna att ta itu med denna fråga genom att utforma och genomföra en industrialiseringspolitik med särskild inriktning på tillverkningsspecialisering och kapacitetsuppbyggnad inom handeln.***

Or. en

**Ändringsförslag 89**  
**Fiona Hall**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***11b. Europaparlamentet betonar att den industriella tillväxten måste vara energieffektiv så att BNP-tillväxten frikopplas från oljeberoendet och växthusgasutsläppen. Parlamentet uppmanar EU och dess medlemsstater att göra allt som står i deras makt för att underlätta överföringen av energieffektiv teknik och bästa praxis till utvecklingsländerna.***

**Ändringsförslag 90**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***11c. Europaparlamentet anser att finansiering av storskaliga export- eller infrastrukturprojekt visserligen är attraktivt eftersom sådana initiativ ger synbara resultat, men påpekar att detta inte nödvändigtvis är den bästa strategin för att skapa fördelar för befolkningen i allmänhet och fattiga marginaliserade samhällen i synnerhet.***

**Ändringsförslag 91**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet föreslår att EU och dess medlemsstater mer systematiskt stöder ILO:s agenda för anständigt arbete i utvecklingsländer, i syfte att främja skapandet av högkvalitativa arbetstillfällen **och värna om grundläggande arbetsnormer.**

12. Europaparlamentet föreslår att EU och dess medlemsstater mer systematiskt stöder ILO:s agenda för anständigt arbete i utvecklingsländer, i syfte att främja skapandet av högkvalitativa arbetstillfällen.

**Ändringsförslag 92**  
**Ivo Vajgl**

**Förslag till resolution  
Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet **föreslår att** EU och dess medlemsstater mer systematiskt stöder ILO:s agenda för anständigt arbete i utvecklingsländer, i syfte att främja skapandet av högkvalitativa arbetstillfällen och värna om grundläggande arbetsnormer.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet **uppmantar** EU och dess medlemsstater **att** mer systematiskt **stödja** ILO:s agenda för anständigt arbete i utvecklingsländer, i syfte att främja skapandet av högkvalitativa arbetstillfällen och värna om grundläggande arbetsnormer.

Or. en

**Ändringsförslag 93  
Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution  
Punkt 12a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12a. Europaparlamentet framhåller att en diversifiering av utvecklingsländernas ekonomi och en minskning av deras importberoende måste utgöra prioriterade mål för en tillväxtfrämjande politik.**

Or. fr

**Ändringsförslag 94  
Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution  
Punkt 12b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12b. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt som stöds av EU-mekanismer som kombinerar bistånd och lån måste vara föremål för övervakning och konsekvensanalyser av internationellt överenskomna sociala**



*normer och miljönormer. Parlamentet betonar att beslutsprocessen när det gäller urvalet av projekt måste vara transparent och förenlig med EU:s landsstrategidokument, principen om ländernas egenansvar och EU:s åtagande om frikoppling av bistånd.*

Or. en

**Ändringsförslag 95**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*12c. Europaparlamentet betonar att en kombination av olika biståndsformer bör ge upphov till nya medel och inte får innebära att bidragen från EU:s offentliga utvecklingsbistånd ersätts med lån.*

Or. en

**Ändringsförslag 96**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*12d. Europaparlamentet betonar att utvecklingspolitiken inte kan bli verkligt effektiv utan lämpliga rättsliga ramar, särskilt när det gäller markrättigheter och avtalsrätt.*

Or. en

**Ändringsförslag 97**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12e. Europaparlamentet understryker att främjande av jämställdhet kommer att frigöra kvinnornas produktivitet och på så vis bidra till en hållbar utveckling som gynnar de fattiga.**

Or. en

**Ändringsförslag 98**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12f (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12f. Europaparlamentet betonar att fattigdom inte bara mäts i ekonomiska termer och att fattigdom i vidare bemärkelse innebär att människorna inte åtnjuter eller förnekas rätten till grundläggande rättigheter som mat, utbildning, hälsa och yttrandefrihet.**

Or. en

**Ändringsförslag 99**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en

tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av **OECD**, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och **grundskoleutbildning**.

tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av **FN i millennieutvecklingsmålen (indikator 8.2 för mål 8: "Utveckla ett globalt partnerskap för utveckling")**, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och **grundskole- och gymnasieutbildning**.

Or. en

### **Ändringsförslag 100** **Ricardo Cortés Lastra**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 13**

##### *Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

##### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning, **och med hänsyn till EU:s stöd till initiativet Utbildning för alla och 2010 års meddelande om EU:s roll i det globala hälsoarbetet**.

Or. en

### **Ändringsförslag 101** **Corina Crețu, Kriton Arsenis**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 13**

### *Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri **och allmän** tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

Or. en

### **Ändringsförslag 102** **Ricardo Cortés Lastra**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 13**

### *Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga **för att främja lika möjligheter och ta hänsyn till de grupper som löper hög risk för social utestängning, t.ex. personer med funktionshinder**. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

Or. es

### **Ändringsförslag 103** **Sari Essayah**

**Förslag till resolution  
Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet understryker att tillhandahållandet av grundläggande socialtjänster är avgörande för att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga. Parlamentet vill att 20 procent av allt EU-stöd öronmärks för grundläggande socialtjänster, såsom definierats av OECD, med särskild inriktning på fri tillgång till primärvård och grundskoleutbildning.

***Parlamentet föreslår att EU och medlemsstaterna stärker sitt stöd till det civila samhällets aktörer, med tanke på dessa aktörers viktiga roll när det gäller att tillhandahålla offentliga tjänster och tillgodose de grundläggande behov som ger människor möjlighet att leva ett värdigt liv.***

Or. fi

**Ändringsförslag 104  
Åsa Westlund**

**Förslag till resolution  
Punkt 13a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***13a. Europaparlamentet understryker att flickors utbildning och främjande av jämställdhet inom utbildningen är en central faktor för utveckling, och att viktiga utvecklingsmöjligheter går förlorade om man inte hanterar problemet med könsskillnader i politiken och åtgärderna på detta område. Parlamentet påpekar att flickors utbildning är ett av de områden där utvecklingsinvesteringar är allra mest verksamma, både på det privata och sociala planet och för individer, familjer och samhället i stort, genom att***

*minska födelsetalen, sänka dödligheten bland mödrar, spädbarn och barn, skydda mot hiv/aids-smitta, öka andelen kvinnor i arbetskraften och höja lönerna samt skapa generationsöverskridande utbildningsfördelar.*

Or. en

**Ändringsförslag 105**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*13b. Europaparlamentet anser att man måste överbrygga de finansieringsskillnader mellan olika hälso- och sjukvårdssystem som följer av nedskärningar inom området för sexuell och reproduktiv hälsa samt att man måste investera i kampen mot hiv/aids och andra sjukdomar.*

Or. en

**Ändringsförslag 106**  
**Corina Crețu, Miguel Angel Martínez Martínez, Ricardo Cortés Lastra, Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*13c. Europaparlamentet påpekar att satsningar på barn och ungdomar utgör långsiktiga investeringar för en hållbar mänsklig utveckling.*

Or. en

**Ändringsförslag 107**  
**Michael Cashman**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13d. Europaparlamentet erinrar om att mänskliga rättigheter och icke-diskriminering ska ses som universella värden och utgöra den princip som ska ligga till grund för en större genomslagskraft för EU:s utvecklingspolitik.**

Or. en

**Ändringsförslag 108**  
**Eva-Britt Svensson, Corina Crețu**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet välkomnar FN:s Social Protection Floor-initiativ, och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att öka stödet till utvecklingsländernas nationella socialskyddsprogram och att ta fram en heltäckande politisk ram för frågan.

14. Europaparlamentet välkomnar FN:s Social Protection Floor-initiativ, och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att öka stödet till utvecklingsländernas nationella socialskyddsprogram och att ta fram en heltäckande politisk ram för frågan **som även ska omfatta aspekter som jämställdhet och ökat inflytande för kvinnor.**

Or. en

**Ändringsförslag 109**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**14a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ompröva sin politik om tillväxt för alla, eftersom det finns bevis för att ett land kan ha ekonomisk tillväxt utan att detta resulterar i minskad fattigdom. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att ändra utvecklingspolitikens inriktning så att den ekonomiska utvecklingen kombineras med konkreta socialpolitiska åtgärder för att förbättra livs- och arbetsvillkoren för hela befolkningen, såväl på landsbygden som i städerna.**

Or. en

**Ändringsförslag 110  
Judith Sargentini**

**Förslag till resolution  
Punkt 14b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**14b. Europaparlamentet anser att skatteintäkter är en förutsättning för att utvecklingsländerna ska kunna tillmötesgå den egna befolkningens mest grundläggande behov, inte behöva vara så beroende av utländskt bistånd och främja demokratisk ansvarighet. Prioritet bör ges åt effektiva och genomförbara skatteindrivningssystem så att utvecklingen kan finansieras på ett hållbart sätt.**

Or. en

**Ändringsförslag 111  
Ricardo Cortés Lastra**



**Förslag till resolution  
Punkt 14c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**14c. Europaparlamentet skulle vilja se insatser från EU:s sida för att man på ett mer systematiskt sätt ska kunna hantera frågan om sambanden mellan den externa dimensionen hos EU:s migrations- och asylpolitik och andra politikområden med kopplingar till migrationsfrågor, t.ex. sysselsättning, utbildning, rättigheter och socialt skydd.**

Or. en

**Ändringsförslag 112  
Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution  
Punkt 15**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i utvecklingen av rättvisa och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga.

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i utvecklingen av rättvisa, **överskådliga** och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga.

Or. en

**Ändringsförslag 113  
Fiona Hall**

**Förslag till resolution  
Punkt 15**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i

utvecklingen av rättvisa och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga.

utvecklingen av rättvisa och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga. ***På internationell nivå måste EU fortsätta att verka för ökad finansiell insyn och se till att utvecklingsbiståndet fördelas mellan partnerländerna.***

Or. en

**Ändringsförslag 114**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15**

*Förslag till resolution*

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i utvecklingen av rättvisa och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga.

*Ändringsförslag*

15. Europaparlamentet upprepar sin åsikt att EU måste stödja partnerländerna i utvecklingen av rättvisa och effektiva skattesystem för att generera de inkomster som behövs för socialskyddet och för en politik som gynnar fattiga. ***Parlamentet anser att utbyte av bästa praxis och information inom det skattepolitiska området är det effektivaste sättet att få till stånd rättvisa skattesystem.***

Or. en

**Ändringsförslag 115**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15a (ny)**

*Förslag till resolution*

***15a. Europaparlamentet pekar på den reella betydelse som ligger i mänskliga rättigheter och på de många olika sätt som EU kan hjälpa till att skapa***

*förutsättningar för att samtliga mänskliga rättigheter ska respekteras.*

Or. en

**Ändringsförslag 116**  
**Patrizia Toia**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 15b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*15b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att erkänna den roll i beslutsprocessen som det civila samhällets organisationer har i EU och i tredjeländer och, mer generellt sett, även frivilligorganisationerna.*

Or. en

**Ändringsförslag 117**  
**Patrizia Toia**

**Förslag till resolution**  
**Underrubrik 5**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

Den privata sektorns deltagande

Den privata sektorns *och frivilligorganisationernas* deltagande

Or. en

**Ändringsförslag 118**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16**

### *Förslag till resolution*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

### *Ändringsförslag*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. **Parlamentet erinrar om att 90 procent av arbetstillfällena i utvecklingsländerna finns inom den privata sektorn.** Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

Or. fi

### **Ändringsförslag 119** **Patrice Tirolien, Michael Cashman**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 16**

### *Förslag till resolution*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör

### *Ändringsförslag*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att **ordna finansiering åt inhemska företag, mobilisera inhemskt kapital och** hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder.

inriktas på fattigare företagare.

Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

Or. en

**Ändringsförslag 120**  
**Andreas Mölzer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16**

*Förslag till resolution*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att **hjälpa** mottagarländerna att **skapa** en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

*Ändringsförslag*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att **bättre klargöra för** mottagarländerna att en miljö **måste skapas** som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

Or. de

**Ändringsförslag 121**  
**Corina Crețu, Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16**

*Förslag till resolution*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att

*Ändringsförslag*

16. Europaparlamentet är medvetet om att utvecklingen av den privata sektorn i utvecklingsländer är avgörande för att

skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

skapa arbetstillfällen, tillhandahålla tjänster och höja välfärden. Parlamentet betonar att EU:s utvecklingsbistånd, i enlighet med agendan om att skapa en tillväxt som gynnar de fattiga, bör vara inriktat på att hjälpa mottagarländerna att skapa en miljö som bidrar till utvecklingen av små och medelstora företag och mikroföretag samt på att undanröja formella hinder **och se till att det finns tillgång till kapital och kreditmöjligheter till skäliga villkor**. Parlamentet understryker också att kapacitetsbyggandet framför allt bör inriktas på fattigare företagare.

Or. en

**Ändringsförslag 122**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**16a. Europaparlamentet erinrar om vikten av en privat sektor som tar ett socialt och ekologiskt ansvar för att en hållbar utveckling snabbare ska kunna förverkligas, i synnerhet när det gäller lokal råvarubearbetning, inklusive såväl marknadsföring som distribution, samt transporter.**

Or. en

**Ändringsförslag 123**  
**Patrizia Toia**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**16b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att främja en rättvis och hållbar utveckling som även omfattar en social dimension, vilket ska ske genom stöd till nya företagsformer, t.ex. företag inom den sociala ekonomin som verkar i enlighet med vissa etiska och ekonomiska principer.**

Or. en

**Ändringsförslag 124**  
**Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**16c. Europaparlamentet ser det som viktigt att man noggrant analyserar de eventuella risker som ett ökat deltagande från den privata sektorns sida skulle kunna innebära och att man därför bör fastställa tydliga kriterier för stöd till projekt inom den privata sektorn samt utforma strikta mekanismer för konsekvensbedömningar så att man kan säkerställa att den privata sektorns investeringar är hållbara, ligger i linje med överenskomna internationella utvecklingsmål och inte innebär en återgång till ett bundet bistånd.**

Or. en

**Ändringsförslag 125**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 16d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**16d. Europaparlamentet erinrar om att offentliga investeringar i kollektiva nyttigheter, kollektiv infrastruktur och kollektiva tjänster är en grundförutsättning för att en hållbar tillväxt ska kunna skapas och för att skillnaderna i samhället faktiskt ska kunna minska.**

Or. de

**Ändringsförslag 126**  
**Corina Crețu**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17**

*Förslag till resolution*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande.

*Ändringsförslag*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer **och normer för mänskliga rättigheter** samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande.

Or. en

**Ändringsförslag 127**  
**Fiona Hall**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17**



*Förslag till resolution*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande.

*Ändringsförslag*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande **eller skatteflykt**.

Or. en

**Ändringsförslag 128**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17**

*Förslag till resolution*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande.

*Ändringsförslag*

17. Europaparlamentet betonar att investeringsprojekt i utvecklingsländer där den privata sektorn deltar och som finansieras av EU bör uppfylla internationellt överenskomna miljö-, social- och transparensnormer samt följa mottagarländernas utvecklingsplaner. Parlamentet motsätter sig allt samarbete med privata enheter som direkt eller indirekt skulle kunna leda till någon form av skatteundandragande. **Parlamentet uppmanar kommissionen att se över sina kontrollmekanismer när beslut om finansiering av råvaruutvinningsprojekt ska fattas.**

Or. en

**Ändringsförslag 129**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***17a. Europaparlamentet anser att investeringar ger positiva effekter för tillväxten och sysselsättningen, inte bara i EU utan även i utvecklingsländerna. Parlamentet betonar i detta hänseende att det behövs ökat samarbete för att hjälpa utvecklingsländerna att stärka sin institutionella kapacitet och tillsynskapacitet när det gäller utländska investeringar.***

Or. en

**Ändringsförslag 130**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***17b. Europaparlamentet betonar att industriländerna har ett ansvar för att investeringar i och tekniköverföring till inhemska företag främjas i högre utsträckning så att det inom de nya sektorer som växer fram i utvecklingsländerna blir möjligt att tillämpa internationella sociala normer och miljönormer. Parlamentet kräver stöd till åtgärder som möjliggör kontroll av att företagen följer internationella normer.***

Or. de

**Ändringsförslag 131**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**17c. Europaparlamentet uppmanar EU att erkänna utvecklingsländernas rätt att reglera investeringarna, gynna investerare som stöder partnerlandets utvecklingsstrategi och ge företräde åt inhemska och regionala investerare för att främja regional integration.**

Or. en

**Ändringsförslag 132**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 17d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**17d. Europaparlamentet uppmanar EU att uppfylla sina åtaganden när det gäller utvecklingshjälp inom ramen för strategin för handelsrelaterat bistånd ("aid for trade") med särskild inriktning på projekt som utformats för att hjälpa utvecklingsländerna att utveckla sin handelsrelaterade kompetens och öka mängden varor på marknaden för att i slutändan kunna konkurrera på regionala och globala marknader.**

Or. en

**Ändringsförslag 133**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution  
Punkt 17e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**17e. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram ett lagstiftningsförslag med samma syfte som den nya amerikanska lagen om ”konfliktmineraler” så att man kan bekämpa illegal mineralexploatering i utvecklingsländer, inte minst i Afrika, som göder inbördeskrig och konflikter och så att man kan spåra mineraler som importeras till EU-marknaden.**

Or. en

**Ändringsförslag 134  
Judith Sargentini**

**Förslag till resolution  
Punkt 17f (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**17f. Europaparlamentet anser att de offentlig-privata partnerskapen som innebär att den privata sektorn involveras i utvecklingsarbetet och som stöds av kommissionen måste bli föremål för analys och utvärdering, så att vi kan dra lärdom av denna erfarenhet innan vi inför ett nytt utvecklingspolitiskt koncept som innebär att offentliga medel används för att mobilisera finansieringsmöjligheter inom den privata sektorn.**

Or. en

**Ändringsförslag 135  
Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 18**

*Förslag till resolution*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn och gott styre samt bekämpa korruption.

*Ändringsförslag*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till **nationella, regionala och lokala** myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn och gott styre samt bekämpa korruption.

Or. en

**Ändringsförslag 136**  
**Vincent Peillon, Corina Crețu**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 18**

*Förslag till resolution*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn och gott styre samt bekämpa korruption.

*Ändringsförslag*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn, **införa rättvisa skattesystem** och gott styre samt bekämpa korruption.

Or. fr

**Ändringsförslag 137**  
**Corina Crețu, Ricardo Cortés Lastra, Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 18**

*Förslag till resolution*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt

*Ändringsförslag*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt

med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn **och** gott styre samt bekämpa korruption.

med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn, gott styre **och en rättvis skattepolitik** samt bekämpa korruption.

Or. en

### **Ändringsförslag 138** **Emma McClarkin**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 18**

##### *Förslag till resolution*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn och gott styre samt bekämpa korruption.

##### *Ändringsförslag*

18. Europaparlamentet betonar att allt stöd till den privata sektorn måste ges parallellt med stöd till myndigheter och parlament i mottagarländerna så att de kan skapa en effektivare reglering av marknaderna, främja insyn och gott styre samt bekämpa korruption, **inom såväl företag och frivilligorganisationer som regeringar och offentliga myndigheter.**

Or. en

### **Ändringsförslag 139** **Judith Sargentini**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 18a (ny)**

##### *Förslag till resolution*

##### *Ändringsförslag*

**18a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att kampen mot skatteparadis, skatteflykt och illegal kapitalflykt, som står för cirka tio gånger högre belopp än utvecklingsbiståndet, prioriteras inom utvecklingspolitiken genom att bindande mekanismer införs som innebär att transnationella företag**

*blir tvungna att automatiskt lämna ut uppgifter om de vinster man gör och den skatt som betalas i varje land där man har verksamhet, så att dessa länder ges möjlighet att själva finansiera sin utveckling.*

Or. en

**Ändringsförslag 140**  
**Patrice Tirolien, Michael Cashman, Vincent Peillon**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 18b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*18b. Europaparlamentet betonar att EU bör se till att de egna multinationella företagen bidrar till en tillväxt för alla i sina partnerländer genom att de betalar skatt i det land där de har verksamhet. Parlamentet uppmanar kommissionen att införa skyldighet för europeiska multinationella företag som är verksamma i utvecklingsländer att rapportera om sin verksamhet land för land.*

Or. en

**Ändringsförslag 141**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar **förnybar** energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av

tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

Or. en

## Ändringsförslag 142 Zigmantas Balčytis

### Förslag till resolution Punkt 19

#### *Förslag till resolution*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

#### *Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi **och erinrar om att tillgång till energi är en förutsättning för att millennieutvecklingsmålen ska kunna nås**. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

Or. en

## Ändringsförslag 143 Charles Goerens

### Förslag till resolution Punkt 19

#### *Förslag till resolution*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

#### *Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas **vattenförsörjning och** tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.



**Ändringsförslag 144**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19**

*Förslag till resolution*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara **huvudmålen** för EU-stödda projekt.

*Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara **nyckelmål** för EU-stödda projekt.

**Ändringsförslag 145**  
**Fiona Hall**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19**

*Förslag till resolution*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

*Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet välkomnar förslaget om att inrikta utvecklingssamarbetet på hållbar energi. Parlamentet kräver att de fattigas tillgång till energi, tillsammans med tillhandahållandet av offentliga tjänster och lokal utveckling, måste vara huvudmålen för EU-stödda projekt.

***Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att det offentliga utvecklingsbistånd som EU ger för att förbättra energitillgången främjar den lokala ekonomiska utvecklingen, gröna jobb och minskad fattigdom och att detta bistånd inte är kopplat till eller används för att stödja europeiska företag. Parlamentet anser att EU inte får blanda ihop en politik vars syfte är att underlätta de***

*fattigas tillgång till energi med arbetet för att nå EU:s klimatmål eller tillgodose egna energiförsörjningsbehov.*

Or. en

**Ändringsförslag 146**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*19a. Europaparlamentet vill framhålla att tillgång till moderna och hållbara energitjänster utgör en förutsättning för att millennieutvecklingsmålen ska kunna nås. Prioritet bör ges åt hållbara energilösningar på lokal och regional nivå, t.ex. en decentraliserad energiproduktion, så att prioriteringarna på utvecklingsområdet kan samordnas med behoven på miljöområdet.*

Or. fr

**Ändringsförslag 147**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*19b. Europaparlamentet anser att betydande budgetmedel bör anslås till arbetet för att få fram förnybara energikällor i utvecklingsländerna (solenergi, vindkraft, geotermisk energi och biomassa) eftersom detta är en förutsättning för ekonomisk och social utveckling, minskar dessa länders beroende av fossila bränslen och minskar*

*deras sårbarhet när det gäller prisfluktuationer.*

Or. en

**Ändringsförslag 148**  
**Patrice Tirolien, Michael Cashman**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***19c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att det offentliga utvecklingsbistånd som EU ger för att förbättra energitillgången främjar den lokala ekonomiska utvecklingen, gröna jobb och minskad fattigdom och att det inte är kopplat till eller används för att stödja europeiska företag. Parlamentet uppmanar kommissionen att inte blanda ihop en politik vars syfte är att underlätta de fattigas tillgång till energi med arbetet för att nå EU:s klimatmål eller tillgodose egna energiförsörjningsbehov.***

Or. en

**Ändringsförslag 149**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***19d. Europaparlamentet välkomnar utvecklingsländernas initiativ att investera i livsmedelsproduktion istället för i biobränsleproduktion, så att de kan trygga sin livsmedelsförsörjning.***

Or. en

**Ändringsförslag 150**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 19e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**19e. Europaparlamentet erinrar om att de utvecklade länderna har skyldighet att inta en ledande roll när det gäller att bygga upp en global ekonomi med låga koldioxidutsläpp så att utsläppen kan minskas i den utsträckning som krävs. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att föregå med gott exempel när det gäller såväl att minska sina utsläpp som att sätta upp strängare mål för utsläppsminskningarna. Parlamentet betonar att det är viktigare att minska utsläppen inom EU:s gränser än i utvecklingsländerna.**

Or. en

**Ändringsförslag 151**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 20**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

20. Europaparlamentet **stöder** mer systematiska satsningar på en integrering av åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering.

20. Europaparlamentet **är medvetet om att arbetet med att bekämpa klimatförändringarna och arbetet med att nå centrala utvecklingsmål utgör målsättningar som stärker varandra sinsemellan. Parlamentet betonar behovet av mer systematiska satsningar på en integrering av ekosystembaserade åtgärder för anpassning till och för att minska effekterna av klimatförändringen och för katastrofriskreducering. Dessutom måste**

*man kunna säkerställa att alla utvecklingsprojekt som EU driver överensstämmer med globala ansträngningar för att minska effekterna av klimatförändringarna.*

Or. en

**Ändringsförslag 152**  
**Andreas Mölzer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 20**

*Förslag till resolution*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar ***på en integrering av*** åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering.

*Ändringsförslag*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar ***och effektiva*** åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering.

Or. de

**Ändringsförslag 153**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 20**

*Förslag till resolution*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar på en integrering av åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering.

*Ändringsförslag*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar på en integrering av åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering ***eftersom klimatpolitiken inte kan skiljas ut från den övriga politiken, t.ex. handels- och jordbrukspolitiken. Parlamentet efterlyser därför ett helhetsperspektiv där en miljödimension integreras i samtliga utvecklingsprogram och utvecklingsprojekt.***

**Ändringsförslag 154**  
**Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 20**

*Förslag till resolution*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar på en integrering av åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering.

*Ändringsförslag*

20. Europaparlamentet stöder mer systematiska satsningar på en integrering av åtgärder för anpassning till klimatförändringen och för katastrofriskreducering **och efterlyser skärpta regler för gränsöverskridande avfallstransporter och illegal skogsavverkning.**

**Ändringsförslag 155**  
**Fiona Hall**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 20a (ny)**

*Förslag till resolution*

**20a. Europaparlamentet konstaterar att det i många utvecklingsländer finns en enorm potential för förnybar energi och uppmanar EU och medlemsstaterna att främja projekt för förnybar energi i utvecklingsländer genom att tillhandahålla teknik, expertis och investeringsmöjligheter.**

**Ändringsförslag 156**  
**Birgit Schnieber-Jastram**

**Förslag till resolution  
Punkt 20b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**20b. Europaparlamentet erinrar om att ett stort antal koldioxidintensiva industriprojekt som drivs i utvecklingsländer finansieras via exportkreditinstitut. Att finansiera sådana projekt är kontraproduktivt med tanke på att de försämrar effekterna av såväl klimatpolitiken som politiken för en hållbar utveckling.**

Or. en

**Ändringsförslag 157  
Patrizia Toia**

**Förslag till resolution  
Punkt 20c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**20c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera effekterna av fenomenet klimatflyktingar. Enligt vissa beräkningar kommer fram till 2050 uppemot 200 miljoner människor att ha tvingats flytta p.g.a. gradvist försämrade levnadsvillkor. Det är viktigt att EU via sin utvecklingspolitik bidrar med bistånd och till att minska antalet klimatflyktingar genom att investera i teknik, mänskliga resurser och ekonomiskt bistånd.**

Or. it

**Ändringsförslag 158  
Andreas Mölzer**

**Förslag till resolution  
Punkt 21**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna.**

**utgår**

Or. de

**Ändringsförslag 159**  
**Patrice Tirolien, Michael Cashman**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna.

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser **om upp till 0,7 procent för att bekämpa klimatförändringen och dess effekter** som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna.

Or. en

**Ändringsförslag 160**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta **de** nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har **utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av**

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta **de åtaganden om** nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har **gjort för att stödja**



klimatförändringarna.

***utvecklingsländernas insatser för att mildra effekterna av och anpassa sig till klimatförändringarna.***

Or. en

**Ändringsförslag 161  
Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution  
Punkt 21**

*Förslag till resolution*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna.

*Ändringsförslag*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna ***och erinrar om att klimatinsatser – och andra kollektiva nyttigheter – inte får finansieras via det offentliga utvecklingsbiståndet.***

Or. en

**Ändringsförslag 162  
Emma McClarkin**

**Förslag till resolution  
Punkt 21**

*Förslag till resolution*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna.

*Ändringsförslag*

21. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att en integrering inte får ersätta de nya och utvidgade resurser som EU och andra biståndsgivare har utlovat till de utvecklingsländer som påverkas av klimatförändringarna ***och att en sådan strategi måste omfatta en lokal och/eller regional dimension för att de specifika problem som uppstår inom dessa områden ska kunna hanteras.***

**Ändringsförslag 163**  
**Filip Kaczmarek**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**21a. Europaparlamentet betonar vikten av en hållbar utveckling i städerna dels som en del av den internationella agendan, dels som insatser på lokal, regional och nationell nivå som kan ge positiva effekter för livskvaliteten för alla människor runt om i världen, inte minst för människor i utvecklingsländerna.**

Or. en

**Ändringsförslag 164**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**21b. Europaparlamentet påpekar att hållbar utveckling kan uppnås endast genom att mottagarländernas kapacitetsuppbyggnad stärks och deras grundläggande infrastruktur förbättras.**

Or. en

**Ändringsförslag 165**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**21c. Europaparlamentet kräver att artikel 8 j i konventionen om biologisk mångfald inkluderas och genomförs i samband med de nationella och regionala strategidokument som utgör en grundsten för hållbar utveckling.**

Or. en

**Ändringsförslag 166**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 21d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**21d. Europaparlamentet är medvetet om att skogsskövling och import av virke från ohållbart skogsbruk till EU-marknaden har bidragit till naturkatastrofer och fattiga länders sårbarhet. Parlamentet uppmanar därför kommissionen och rådet att i den nya utvecklingspolitiska strategin införa ett totalförbud mot handel med illegalt avverkat virke inom EU.**

Or. en

**Ändringsförslag 167**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Rubrik 7**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**Livsmedelstrygghet och jordbruk**

**Livsmedels- och vattenförsörjningstrygghet och jordbruk**

Or. en

**Ändringsförslag 168**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 22**

*Förslag till resolution*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, krediter och rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

*Ändringsförslag*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att **trygga livsmedelsförsörjningen i utvecklingsländerna och** främja en hållbar, **lokal, småskalig och ekologisk** jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, **utsäde**, krediter och rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

Or. en

**Ändringsförslag 169**  
**Gabriele Zimmer, Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 22**

*Förslag till resolution*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (**mark, krediter och rådgivning**), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

*Ändringsförslag*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion **med det främsta målet att människor ska bli självförsörjande med livsmedel och garanteras sin rätt till mat**. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel, förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala, **regionala, nationella** och

internationella marknader *så att de garanteras avsättningsmöjligheter för sina produkter.*

Or. en

**Ändringsförslag 170**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 22**

*Förslag till resolution*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, krediter och rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

*Ändringsförslag*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, **tryggad äganderätt, insatsvaror inom jordbruket, utbildning**, krediter och rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

Or. fr

**Ändringsförslag 171**  
**Maurice Ponga**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 22**

*Förslag till resolution*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, krediter och

*Ändringsförslag*

22. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att EU bör inrikta sitt utvecklingsbistånd på att främja en hållbar, småskalig jordbruksproduktion. Parlamentet betonar att man framför allt måste ge småjordbrukare tillgång till produktionsmedel (mark, **tryggad**

rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

**ägenderätt**, krediter och rådgivning), förädlings- och försäljningsmöjligheter samt tillträde till lokala och internationella marknader.

Or. fr

**Ändringsförslag 172**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 22a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**22a. Europaparlamentet hänvisar till IAASTD-rapporten och kräver stöd till en omställning till ett organiskt och ekologiskt hållbart jordbruk. En sådan omställning, som ska bygga på erfarenheterna från småskalig jordbruksproduktion, utgör också ett konkret exempel på klimatanspassning.**

Or. de

**Ändringsförslag 173**  
**Ricardo Cortés Lastra**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. **Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget.**

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom **bristande respekt för människors rätt till mat**, spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing.

**Ändringsförslag 174**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23**

*Förslag till resolution*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget.

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget ***samtidigt som medlemsstaternas åsikter när det gäller en genomgripande reformering av den gemensamma jordbrukspolitiken måste respekteras.***

**Ändringsförslag 175**  
**Åsa Westlund**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23**

*Förslag till resolution*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget.

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget. ***Parlamentet betonar vikten av att trygga livsmedelsförsörjningen i de minst***

*utvecklade länderna och utvecklingsländer som är nettoimportörer av livsmedel, eliminera landgrabbing, garantera mindre markägares och inhemska jordbrukares äganderätt till sin mark och få ett slut på utsädesmonopolen och beroendet av specialiserade bekämpningsmedel.*

Or. en

**Ändringsförslag 176**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23**

*Förslag till resolution*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget.

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser och landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget. ***Parlamentet påpekar att systemet för jordbruksstöd bör reformeras på ett sådant sätt att det inte hindrar rättvis konkurrens eller försvårar för utvecklingsländerna att bli starkare med hjälp av sin egen produktion.***

Or. fi

**Ändringsförslag 177**  
**Kriton Arsenis**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23**



*Förslag till resolution*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser **och** landgrabbing. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget.

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet kräver att EU även bemöter de bakomliggande orsakerna till den osäkra livsmedelsförsörjningen, såsom spekulation på livsmedelspriser, landgrabbing **och utsädesmonopol**. Parlamentet upprepar att man vid reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken även måste ta hänsyn till det åtagande om konsekvens i utvecklingspolitiken som finns i fördraget **samt att principen om att utvecklingsländerna inte ska vållas någon skada ska inkluderas som ytterligare en nyckelmålsättning**.

Or. en

**Ändringsförslag 178**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23a (ny)**

*Förslag till resolution*

**23a. Europaparlamentet påpekar att för att kunna föda en världsbefolkning som 2050 förväntas överstiga 9 miljarder måste jordbruksproduktionen öka med 70 procent fram till dess, samtidigt som tillgången till mark, vatten och bekämpningsmedel minskar. Den globala livsmedelstryggheten är en akut fråga för EU, och Europaparlamentet vill se omedelbara och konsekventa insatser för att livsmedelstryggheten ska kunna garanteras på såväl europeisk som global nivå.**

Or. en

**Ändringsförslag 179**  
**Gabriele Zimmer, Charles Goerens**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23b. Europaparlamentet betonar att en  
bristande livsmedelsförsörjningstrygghet  
kräver en mängd insatser inom olika  
sektorer, t.ex. när det gäller förvaltning av  
lokala naturresurser, ökade  
utbildningsinsatser inom produktions-  
och tillverkningssektorn, uppbyggnad av  
branschorganisationer, skydds nät för de  
mest sårbara, information om näringslära  
samt även en diversifiering av  
sysselsättningen på landsbygden till att  
omfatta mer än endast jordbrukssektorn,  
så att hushållen på landsbygden kan öka  
sina inkomster, med tanke på att det är  
dessa människor som i första hand  
drabbas av svält.**

Or. en

**Ändringsförslag 180**  
**Vincent Peillon, Patrice Tirolien**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23c (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23c. Europaparlamentet framhåller att  
problemet med en bristande  
livsmedelsförsörjningstrygghet kräver en  
mängd insatser inom olika sektorer, t.ex.  
när det gäller förvaltning av lokala  
naturresurser, ökad produktion,  
utbildningsinsatser, uppbyggnad av  
branschorganisationer, skydds nät för de  
mest sårbara, information om näringslära  
samt även en diversifiering av  
sysselsättningen på landsbygden till att**

*omfatta mer än endast jordbrukssektorn, så att hushållen på landsbygden kan öka sina inkomster, med tanke på att det är dessa människor som i första hand drabbas av svält.*

Or. fr

**Ändringsförslag 181**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23d (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*23d. Europaparlamentet pekar på behovet av förbättrade jordbruksproduktionsmetoder, bl.a. lågkostnadsteknik, av tillgång till jordbruksforskning och av ökad produktivitet och effektivitet i utvecklingsländerna så att hållbarheten kan stärkas.*

Or. en

**Ändringsförslag 182**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23e (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*23e. Europaparlamentet uppmanar EU och utvecklingsländerna att främja markägandet som ett instrument för att minska fattigdomen. Detta kan ske genom att äganderätten stärks och genom att jordbrukare, småföretagare och lokala intressegemenskaper ges bättre kreditmöjligheter.*

**Ändringsförslag 183**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23f (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***23f. Europaparlamentet ser med stor oro på de regeringsstödda markuppköp i framför allt Afrika som nyligen gjorts av utländska investerare och som hotar att undergräva den lokala livsmedelsförsörjningen och orsaka en social instabilitet som om den inte hanteras på rätt sätt kan få oförutsebara och långtgående effekter.***

**Ändringsförslag 184**  
**Judith Sargentini**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23g (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***23g. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inkludera frågan om landgrabbing i sin politiska dialog med utvecklingsländerna, så att en konsekvent förd politik kan bli en hörnsten för utvecklingssamarbetet på nationell såväl som på internationell nivå och så att en expropriering av småjordbrukare och ett ohållbart utnyttjande av mark- och vattenresurser kan förhindras.***

**Ändringsförslag 185**  
**Gabriele Zimmer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23h (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23h. Europaparlamentet kräver att EU verkar för att internationellt bindande regler för markuppköp införs som beaktar inhemska traditioner och bestämmelser, t.ex. sedvanerätt för markanvändning, och som ger ett effektivt skydd för de boende som berörs av markuppköp. Spekulationer i livsmedel får direkta negativa effekter för världssvälten. En effektiv reglering och begränsning av sådana spekulationsmöjligheter måste därför införas.**

Or. de

**Ändringsförslag 186**  
**Filip Kaczmarek, Gay Mitchell**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23i (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23i. Europaparlamentet påpekar att EU:s partnerskapsavtal om fiske bör kunna underlätta en konsolidering av fiskeripolitiken i partnerskapsländerna och stärka deras förmåga att garantera såväl ett hållbart fiske i de egna vattnen som den lokala sysselsättningen inom denna sektor.**

Or. en

**Ändringsförslag 187**  
**Emma McClarkin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23j (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23j. Europaparlamentet anser att en central aspekt av utvecklingspolitiken bör utgöras av såväl ett adekvat skydd mot vattenrelaterade katastrofer och sjukdomar som tillgång till tillräckligt med vatten av god kvalitet till rimliga kostnader, så att man kan tillgodose behoven av mat och energi och andra grundläggande behov som hör samman med ett hälsosamt och produktivt liv, utan att göra avkall på hållbarheten inom livsviktiga ekosystem.**

Or. en

**Ändringsförslag 188**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 23k (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23k. Öppenhet och insyn**

**Europaparlamentet vill se att en elektronisk databas med uppgifter om det offentliga utvecklingsbiståndet skapas i syfte att öka insynen i och allmänhetens acceptans för utvecklingsprojekt som helt eller delvis finansieras av EU eller medlemsstaterna. Med hjälp av en sådan databas skulle användare kunna identifiera samtliga projekt och program som EU-finansierar och, i förekommande fall, FN-organ driver i mottagarländerna, samt få information om vem som finansierar och vilka organisationer som genomför dem. Databasen bör vara**

*användarvänlig och tillgänglig för alla via Internet. Den bör ha en funktion som gör att det är lätt att söka efter vissa uppgifter med hjälp av en uppsättning fastställda kriterier (biståndsgivare, sektor inom kommittén för utvecklingsbistånd, plats, projektstatus, finansieringstyp och millennieutvecklingsmål) samt innehålla tabeller och kartor för analysändamål. Parlamentet påpekar att en sådan databas även är viktig för att stärka samordningen och harmoniseringen mellan olika givare samt för relationerna till mottagarlandets regering.*

Or. en